Małżeństwa mieszane (смешанные браки)

<https://ok.ru/video/1392784050879>

Муж –mąż  
Жена –żona  
Невеста – narzeczona/ panna młoda  
Жених – narzeczony / pan młody

Моложожёны - nowożeńcy  
Зять – zięć/ szwagier  
Невестка – synowa  
Супруг – małżonek/ mąż  
Супруга- małżonka, żona  
Супруги – małżonkowie

Избранник – wybranek

Избранница - wybranka

Брак / браки – małżeństwo/ małżeństwa

Вступать в брак / заключать брак– zawierać akt małżeński  
Жениться – ożenić się  
Гражданский брак –ślub cywilny, konkubinat, wolny związek

Регистрация /бракосочетание в ЗАГСе – rejestracja / zawarcie związku małżeńskiego w Urzędzie Stanu Cywilnego

Смешанный брак – małżeństwo mieszane

Заключить брак с иностранцем – wstąpić w związek małżeński z obcokrajowcem

Венчание в церкви – ślub w cerkwi

Свпдьба – ślub

Свадебное путешествие – podróż poślubna

Влюбиться – zakochać się  
Венчаться – brać ślub  
Брачный – małżeński  
Брачные узы – więzi małżeńskie  
Домашний очаг – ognisko domowe  
Домохозяйка –gospodyni domowa  
Семейные истории –historie rodzinne  
Воспитывать детей – wychowywać dzieci

**Развод – rozwód**

Разводиться- rozwodzić się  
Они уже давно в разводе – oni już dawno są po rozwodzie  
Семейные отношения –stosunki rodzinne

* **жениться (на ком?) – ożenić się**

на итальянке

на польке

на Ане

* **выйти замуж (за кого?) – wyjść za mąż**

за поляка

за испанца

за Павла

* **влюбиться (в кого?) – zakochać się**

в Павла

в Тамару

в иностранку

Брат женился на Оле.

Я женюсь на иностранке.

Джон женился на польке.

Подруга вышла замуж за россиянина.

Хочу выйти замуж за иностранца.

Мой сын влюбился в эту девушку.

Дочь влюбилась в итальянца.

Wyrażenia do małżeństw mieszanych:

С какими проблемами могут столкнуться те, кто вступил в смешанный брак? – z jakimi problemami mogą spotkać się ci, którzy wstąpili w związek mieszany?

Окружающие люди или не поддерживают, или постоянно критикуют – otaczający ludzie albo nie wspierają, albo ciągle krytykują

Другое вероисповедание – inne wyznanie wiary

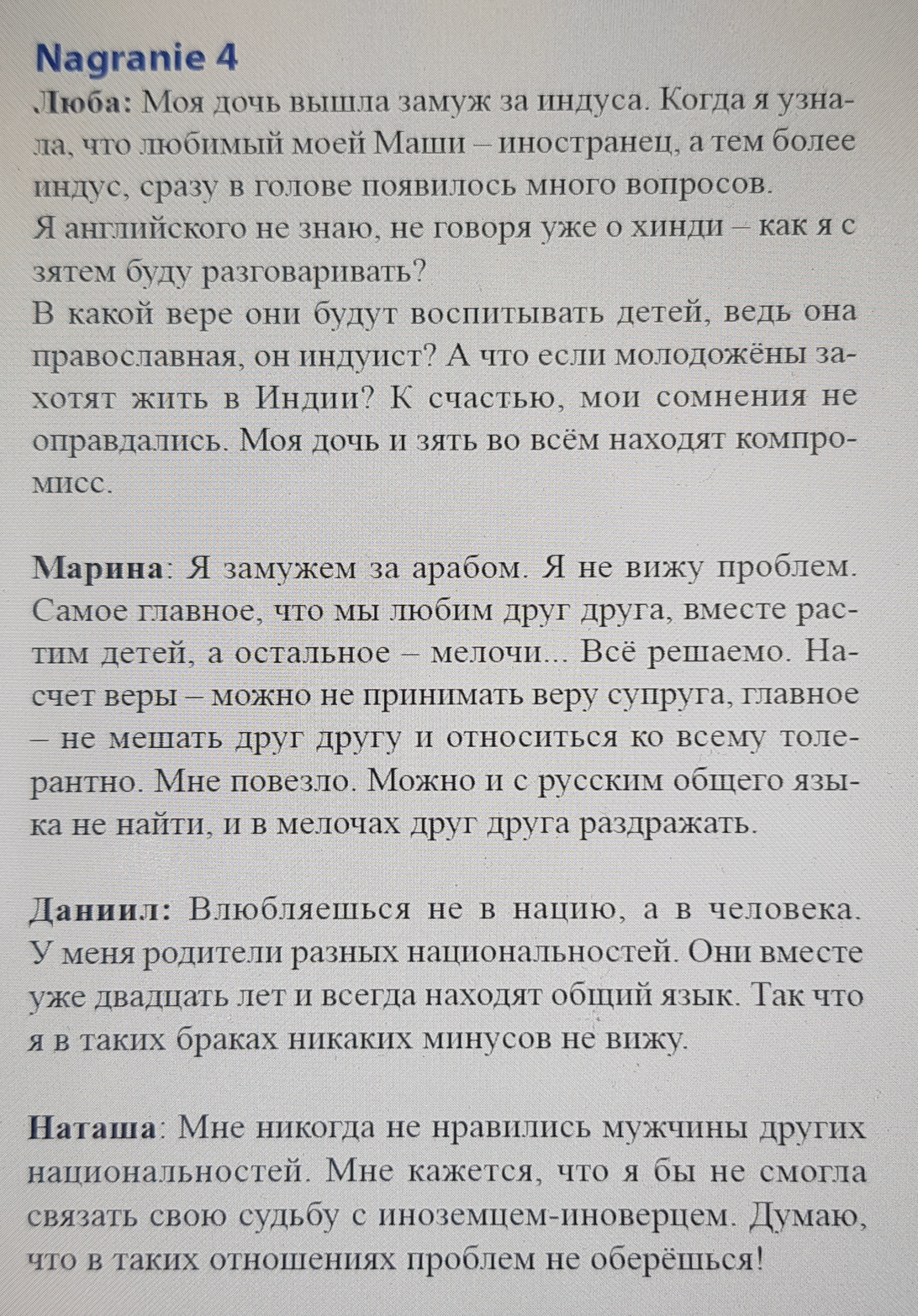
Как воспитывать детей? – jak wychowywać dzieci?

Молодожёны не знают, в какой стране жить – nowożeńcy nie wiedzą, w którym kraju mieszkać

Другой менталитет, традиции, культура – inna mentalność, tradycje, kultura

Никто не понимает что влюбляемся не в нацию, а в человека – nikt nie rozumie, że zakochujesz się nie w narodowości, a w człowieku

Tekst do czytania



Zdjęcie slajdu opisanego



1. **Важна ли для тебя вера будущего избранника / избранницы?**

**Почему да / нет?**

Нет, я не придаю этому большого значения, главное чтобы мой будущий муж /

будущая жена любил(а) меня.

**2. С какими проблемами могут столкнуться те, кто вступил в смешанный брак?**

Они могут столкнуться с непониманием близких или друзей, они могут не найти

общего языка относительно веры и других вещей, связанных с культурой, в которой выросли.

**3. Как ты думаешь, как отнеслись бы твои родители к твоему решению заключить брак с иностранцем / иностранкой?**

Мне кажется, что они приняли бы мой выбор без протестов, так как у меня хорошие отношения с родителями и они уважают мои решения.

Zdjęcie slajdu do opisania

